

INSTITUT CATHOLIQUE

INSTITUT SUPÉRIEUR  
D'INTERPRÉTARIAT  
ET DE TRADUCTION

21, RUE D'ASSAS  
75270 PARIS CEDEX 06  
TÉL. : 42 22 33 16

A T T E S T A T I O N

Je soussignée, Directeur de l'Institut Supérieur d'Interprétariat et de Traduction, certifie que :

Mademoiselle Sylvie GREGOIRE  
née le 10 mai 1964

a, après avoir passé avec succès les épreuves du concours d'entrée en 1ère année,  
suivi au cours des années universitaires : 1982-1983, 1983-1984, 1985-1986 et 1986-1987  
pour la combinaison linguistique : FRANCAIS-ALLEMAND-ANGLAIS.

Le diplôme TRILINGUE FRANCAIS-ALLEMAND-ANGLAIS, accompagné de la qualification "Interprète de Liaison" pour les langues FRANCAIS-ALLEMAND

lui a été attribué en octobre 1987  
et lui sera délivré après justification des titres complémentaires exigés, conformément au règlement.

Parallèlement, Sylvie GREGOIRE  
a suivi en 2ème cycle les cours de la section TRADUCTION-TERMINOLOGIE  
dont elle a obtenu le diplôme.

Paris, le 10 novembre 1987



*F. de Dax*

Françoise de DAX  
Directeur

**CHAMBRE OFFICIELLE FRANCO-ALLEMANDE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE**

**OFFIZIELLE DEUTSCH-FRANZÖSISCHE INDUSTRIE - UND HANDELSKAMMER**

18, rue Balard - 75015 PARIS

**CERTIFICAT**  
**PRÜFUNGSZEUGNIS**

Melle Grégoire *Sylvie*

né(e) le 10-05-64  
a subi avec succès les épreuves écrites et orales inscrites au programme de l'EXAMEN D'ALLEMAND COMMERCIAL, avec la mention

*hut die schriftliche und mündliche Prüfung FÜR HANDELSDEUTSCH mit der Note*

*bestanden.*

Le contenu, la forme et la notation de cet examen correspondent à ceux d'un examen de langues étrangères de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Düsseldorf.

*Diese Prüfung entspricht nach Inhalt, Form und Bewertung einer vergleichbaren Fremdsprachenprüfung der Industrie- und Handelskammer zu Düsseldorf.*

Le Secrétaire Général,  
*Die Geschäftsführung,*

Le Président,  
*Der Präsident,*

PARIS, le 23 juillet 1989

Le Président du Jury  
*Der Präsident der Prüfungskommission,*



*Parler*

CHARMAN OF THE EDUCATION COMMITTEE

PRESIDENT OF THE CHAMBER

FRANCO BRITISH CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

of the

has issued the examination

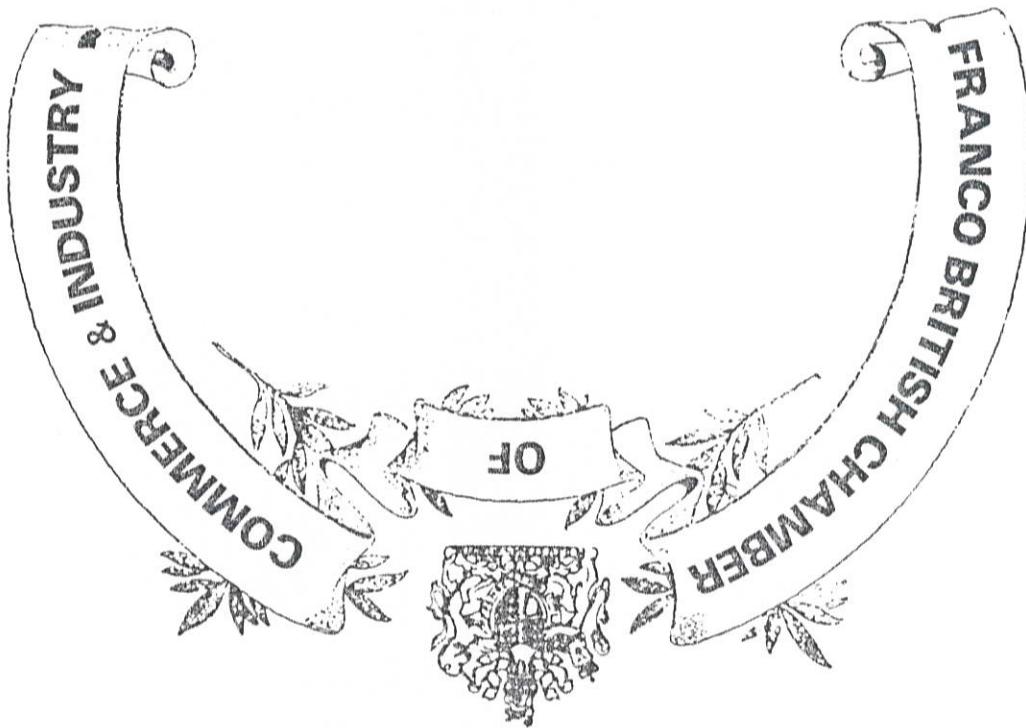
GREGORIE SYLVE

PARIS

on

the

This is to certify



RÉPUBLIQUE

FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

ACADEMIE DE VERSAILLES

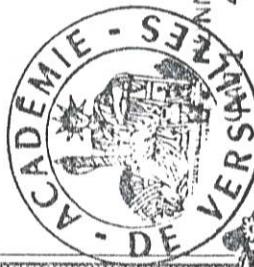
# DIPLÔME DE BACHELIER DE L'ENSEIGNEMENT DU SECOND DÉGRÉ

Vu le procès-verbal de l'examen du Baccalauréat de l'Enseignement du Second Degré, série PHILOSOPHIE-LITTÉRATURE,  
option <sup>2</sup>, établi le 28 JUIN 1982  
enseignant à l'Université de PARIS X

Le Diplôme de Bachelier de l'Enseignement du Second Degré est conféré avec la mention ASSEZ BIEN

à M. AUBERTISTE URKULIK  
SYLVIE CLAUDE FLORENCE  
née le 10 MAI 1964 , à (075) PARIS 12<sup>EME</sup>

pour en jouir avec les droits et prérogatives qui y sont attachés.



Pour expédition conforme :  
L'Inspecteur d'Académie,  
Directeur du Service Interrégional

Signature du titulaire :

Fait à VERSAILLES le 29/09/1982  
Pour le Ministre de l'Education Nationale,  
et par délégation,  
Le Recteur de l'Académie de VERSAILLES  
Signé : A. CASADEVALL

N° 78002291